

Dans cette édition:

- Éditorial du directeur général
- Infor accueille le réseau des bibliothèques de la Ville de Paris
- La moisson de publications académiques depuis Vubis Smart —Par Eric Conderaerts, Product Manager
- Un nouveau module de prêt inter-bibliothèques dans Vubis Smart
- Archives régionales de la ville d'Alkmaar
- La journée des utilisateurs néerlandophones à la Bibliothèque publique d'Amsterdam
- Rencontrez-nous lors des événements suivants
- Bienvenue dans la famille Vubis Smart

Le mot de notre Directeur



Chers clients,

Nous avons connu un trimestre très enthousiasmant. La liste des bonnes nouvelles est impressionnante. Tout en haut de cette liste, figure notre succès dans l'appel d'offre des bibliothèques de la Ville de Paris pour un système intégré de gestion de bibliothèques. Remporter cet appel d'offre est une victoire pour notre équipe qui place clairement Infor en position de leader sur le marché mondial et en France en particuliers. Le réseau des bibliothèques de la Ville de Paris est une icône culturelle à Paris; 57 bibliothèques en font partie; elles gèrent des millions de prêts chaque année pour des centaines de milliers de lecteurs enregistrés. Grâce à Vubis Smart, la Ville de Paris gagnera en efficacité dans la gestion de ses diverses collections et fournira à ses lecteurs des services avancés et des services à distance.

La sélection de Vubis Smart par la Ville de Paris en janvier fut suivie d'un autre succès en France : la bibliothèque universitaire de Sainte-Geneviève. Vubis Smart a été sélectionné pour ré-automatiser la bibliothèque de cette prestigieuse institution académique, située en plein cœur de Paris. La bibliothèque dessert plus de 30.000 lecteurs qui bénéficient d'une collection de plus de deux millions de livres et 15.000 périodiques.

D'autres régions ont également remporté des marchés et passé des sites en production. Aux Pays-Bas, Artiket1, une organisation nationale de premier plan qui combat et prévient la discrimination, a récemment choisi Vubis Smart. En Amérique du Nord, "Revenue Canada" a rejoint les autres agences gouvernementales du Canada qui utilisent déjà Vubis Smart. Au Royaume-Uni, deux noms se sont ajoutés à notre liste de références Vubis Smart : les bibliothèques du Carmarthenshire et la bibliothèque de Neath Port Talbot. De plus, le système Vubis Smart est entré en production avec succès dans les 12 bibliothèques du Scottish Borders Council.

Avec l'augmentation des ventes et des implémentations, nous étendons notre force de travail. Tamir Borensztajn, qui travaille dans notre société depuis 2005, occupe désormais le poste de Directeur du Marketing. Dans cette position, il supervisera le marketing global et les activités de communication de notre division. Tamir parle couramment néerlandais et anglais et est basé dans nos bureaux de Framingham (Etats-Unis). Vous pouvez le contacter sur son adresse email : tamir.borensztajn@infor.com.

Au Royaume-Uni, David Head a rejoint Infor en tant que account manager. David vient de la société Nedap GB Limited, où il était consultant commercial. Il y était spécialiste en cartes et en solutions biométriques pour le secteur académique. David se concentre actuellement sur le secteur académique avec le panel complet des produits Infor et des modules stand-alone, tels V-spaces et V-sources.

Comme pour les éditions précédentes de cette newsletter, nous avons essayé de rassembler un ensemble d'articles relatifs à de nouvelles implémentations et à des nouvelles en provenance du monde entier. N'hésitez pas à me contacter pour toute question ou commentaire que vous pourriez avoir : ann.melaerts@infor.com

Cordialement,

Ann Melaerts



Infor accueille le réseau des bibliothèques de la Ville de Paris

En janvier, le réseau des bibliothèques de la Ville de Paris a rejoint la famille Vubis Smart. Le réseau compte 57 bibliothèques réparties dans les 20 arrondissements de la ville. Il dessert 330.000 lecteurs enregistrés, qui représentent 12 millions de prêts chaque année et environ 8,5 millions de visites.

Le réseau des bibliothèques de la Ville de Paris est l'une des institutions de bibliothèques les plus en vue au niveau mondial. Les services offerts et les collections sont tout simplement exceptionnels à la fois en richesse et en diversité. Les collections comptent plus de 2.800.000 matériels imprimés, 6.000 abonnements à des magazines et des journaux, 650.000 compacts discs (la plus grande collection de France) et 62.000 cassettes vidéo. Elles couvrent un large panel de sujets : mondes africains et arabes, psychologie, informatique, théâtre, monde des affaires, recherche d'emploi ("Infodor"), langues asiatiques, photographies, science fiction, art et bien d'autres. Les habitants de Paris bénéficient également d'une offre riche en services : expositions, conférences, rencontres avec des auteurs, projections, clubs de lecture et ateliers.

Avec Vubis Smart, le logiciel de gestion de bibliothèque intégré d'Infor, le réseau de bibliothèques offrira à ses visiteurs un accès amélioré à ses collections et services. Comme plus de 70% des habitants de Paris disposent d'Internet à la maison ou au travail, l'un des objectifs principaux est de renforcer l'accès à distance. Le Web OPAC de Vubis Smart proposera aux Parisiens des

fonctionnalités avancées pour trouver des ouvrages, personnaliser leurs recherches, gérer leurs prêts. Les Parisiens bénéficieront, via un portail documentaire, des fonctionnalités avancées pour trouver des ouvrages, personnaliser leurs recherches, gérer leurs prêts, commenter et noter les documents...

L'implémentation de Vubis Smart dans le réseau des bibliothèques de la Ville de Paris sera réalisée dans les prochains mois. Pour plus de renseignements sur le réseau, visitez le site : http://www.paris.fr/portail/Culture/Portal.lut?page_id=145&document_type_id=5&document_id=1150&portlet_id=1275

La moisson de publications académiques depuis Vubis Smart

Par Eric Conderaerts, Product Manager

Avoir accès aux publications scientifiques est évidemment fondamental en milieu académique. Le concept central dans ce domaine est la possibilité donnée aux institutions académiques de rendre leurs publications disponibles au plus large public possible, à la fois à l'intérieur et à l'extérieur de la communauté universitaire. Avec Vubis Smart, les bibliothèques universitaires peuvent directement contribuer à la dissémination de la connaissance en rendant leurs données "moissonnables" par d'autres institutions pédagogiques sans qu'elles doivent installer de logiciel supplémentaire.

Vubis Smart "expose" les publications à la communauté en général grâce au protocole récoltant OAI. L'utilisation

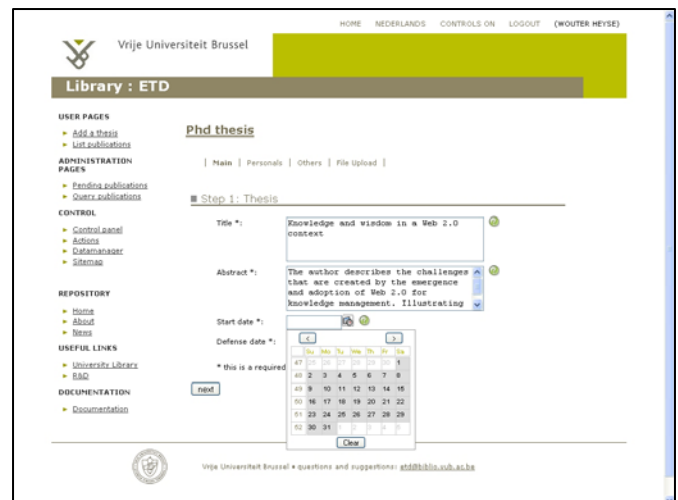
du protocole OAI est disponible dans Vubis Smart depuis un certain temps déjà. Un exemple décisif des avantages de ce protocole et l'utilisation de Vubis Smart comme entrepôt est la participation de l'Université Technique d'Eindhoven (TU/e) dans le réseau d'entrepôts académiques digitaux, DAREnet*. DAREnet, une initiative collective de toutes les universités néerlandaises, a créé un entrepôt collectif de publications scientifiques néerlandaises. Grâce au protocole OAI-PMH, DAREnet moissonne des données de la TU/e, comme des thèses de doctorat; toutes les thèses de doctorat disponibles de la TU/e sont désormais incluses dans DARE. Un autre exemple est la Bibliothèque nationale des Pays-Bas qui moissonne des données de l'entrepôt de la TU/e.

Utiliser Vubis Smart comme entrepôt de données offre des avantages multiples, très importants pour les utilisateurs. Les utilisateurs apprécient l'organisation facile des documents "moissonables" - comme les articles de journaux, les publications de conférences, les rapports, les présentations PowerPoint et plus encore - dans la base de données principale ou dans une base de données séparée. La bibliothèque garde le contrôle total sur les formats de métadonnées, qui peuvent être définis ou amendés comme désiré. De plus, la qualité des données est maintenue par le contrôle d'autorité intégré dans Vubis Smart. Si nécessaire, des index peuvent être créés pour le système (ceci est fondamentalement différent dans la plupart des autres solutions d'entrepôt, qui en général ne disposent pas de mécanismes d'indexation ou de recherche, et qui requièrent d'effectuer d'abord la moisson des données avant de pouvoir construire un index dessus).

En tirant parti des formats de métadonnées flexibles et du protocole OAI, Infor présentera une nouvelle interface d'entrepôt qui décrit les métadonnées moissonables. Avec cette interface, les bibliothèques universitaires ou autres seront en mesure de facilement ajouter une publication à leur entrepôt central en fournissant des métadonnées, comme le titre, l'auteur

et le résumé de la publication (par ex. une thèse). Entièrement basé sur le web, l'interface est agréable et peut être utilisée par les étudiants ou les professeurs pour décrire les métadonnées et charger la publication elle-même. Au moment du chargement de la publication dans l'entrepôt, l'utilisateur peut aussi définir des permissions d'utilisation (par exemple "lisible par tous", pour "utilisation interne uniquement", ou "fermé au public") ainsi que la mise à disposition (par exemple "seulement disponible après le 1er septembre").

La mise à disposition du logiciel d'entrepôt et d'un serveur OAI sera complétée par un produit supplémentaire : une application client OAI. Ce produit permettra aux bibliothèques de moissonner des données d'autres entrepôts, conserver les données récoltées dans les bases de données locales et proposer ensuite l'accès aux données via leur Web OPAC ou V-spaces. Un instrument de configuration permettra la définition de cibles, tâches, formats d'exportation, règles de conversion et d'autres techniques de créer un environnement facile à utiliser, complètement automatisé pour la moisson de données.



Tant le produit d'entrepôt que le client OAI seront disponibles dans le courant de cette année. La version bêta sera lancée ce printemps à la VUB (Vrije Universiteit Brussel). Plus d'informations suivront.

Plus d'informations sur DARE sur le site: http://w3.tue.nl/en/services/library/digilib/publications_from_tue/dare/

Un nouveau module de prêt inter-bibliothèques dans Vubis Smart

Infor présentera un nouveau module de prêt inter-bibliothèques (PIB) dans la prochaine version de Vubis Smart (version 2.5). Intégré avec les autres modules de Vubis Smart, le module PIB fournit une solution complète pour la gestion et la livraison des demandes de prêt inter-bibliothèques. La fonctionnalité PIB inclut des processus de travail agréables, l'intégration dans le Web OPAC, l'enregistrement automatique des données et le support des transactions financières.

Processus de production pour le personnel

Bien que le PIB soit en soi assez complexe, le processus de production reste simple dans Vubis Smart. Les demandes peuvent être consultées d'une localisation unique, ce qui permet à l'utilisateur de rechercher les demandes entrantes et sortantes. Très important, un menu "d'alertes" informe le personnel de l'arrivée de nouveaux messages ou que des actions sont demandées.

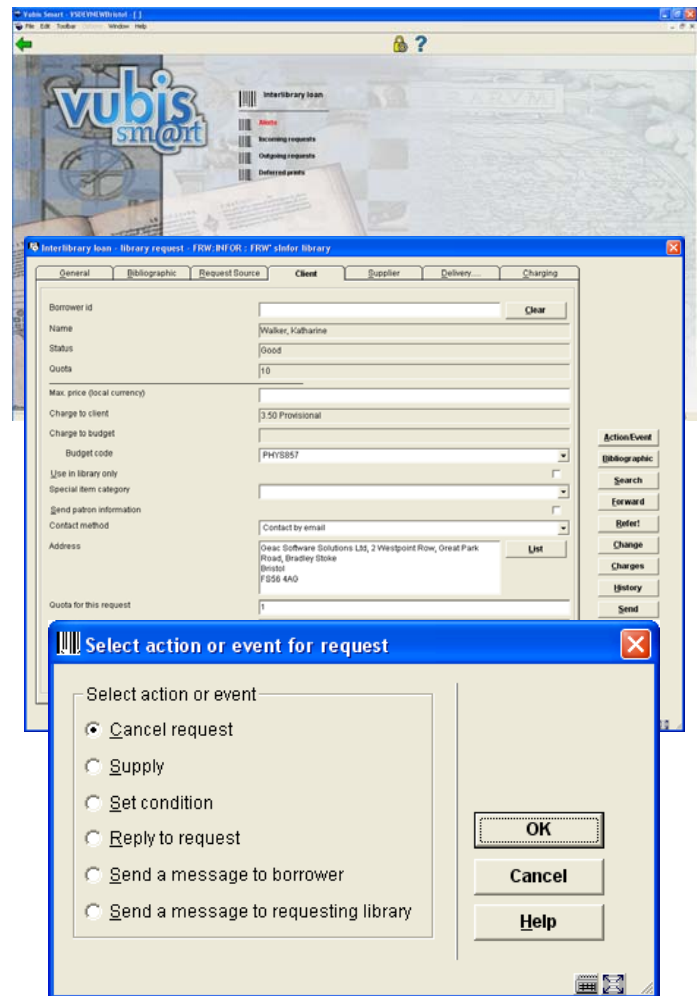
La gestion des demandes PIB peut être effectuée dans un seul écran, éclaté selon les principaux aspects de la demande. L'image ci-dessous montre la section d'administration des emprunteurs ; d'autres onglets couvrent les fournisseurs, les aspects bibliographiques etc. Les commandes à droite permettent aux utilisateurs de choisir des actions différentes en fonction du contexte. Par exemple, en cliquant sur le bouton Action l'utilisateur peut prendre des mesures supplémentaires liées à la demande.

Avantages pour l'utilisateur final

Les lecteurs peuvent complètement gérer leurs demandes de PIB directement dans le WebOPAC. Ils peuvent placer des demandes depuis l'OPAC et peuvent en contrôler le statut via un cycle de vie complet. Les charges et paiements sont gérés de la même manière que lors d'un emprunt habituel.

Historique des données

Le module PIB garde un historique complet de chaque demande; l'envoi et la fourniture des matériels peuvent



être enregistrés avec une intervention minimale du personnel (pourvu que le protocole ISOILL soit utilisé dans les échanges entre les bibliothèques). Toutes les notifications ou messages tant aux emprunteurs qu'aux bibliothèques peuvent être créés, envoyés et enregistrés dans le système.

Transactions financières

Tous les aspects financiers sont traités par le système d'une façon très complète. Les charges des autres bibliothèques, emprunteurs et budgets départementaux/provinciaux peuvent être calculées et gérées, y-compris l'émission des factures vers la personne ou l'organisation adéquate.

Les points forts du module

- Le module PIB offre de nombreuses fonctionnalités qui ne sont pas disponibles dans d'autres solutions de PIB. Parmi les aspects les plus fondamentaux, épinglons:
- Une interface conséquente. Le module PIB se présente de manière complète et en un coup d'œil, pas seulement dans le client Vubis Smart, mais aussi dans le Web OPAC.
- Des demandes entrantes et sortantes. Les demandes entrantes et sortantes peuvent être reçues et satisfaites par une variété de mécanismes, y-compris des messages imprimés et/ou envoyés par e-mail.
- Des données d'emprunteur intégrées. Toutes les informations sur les emprunteurs proviennent de la base de données Vubis Smart principale; il n'y a pas besoin d'avoir des données séparées.
- Protocole ISOILL. Le module PIB supporte la gamme complète des messages manipulés selon le protocole ISOILL.
- Administration des données bibliographiques. Dès qu'une demande sortante est émise par le système, une notice temporaire (qui n'existerait pas par définition) est créée; quand l'ouvrage est reçu, le système crée un exemplaire temporaire, qui peut être utilisé pour pister l'ouvrage jusqu'à l'emprunteur en personne.
- Traitement des demandes. Le traitement des demandes est complètement intégré aux processus habituels de la bibliothèque. Par exemple, quand une demande entrante est acceptée par la bibliothèque, la demande est "étendue" en une opération unique de manière à ce qu'elle apparaisse dans son entièreté comme une demande unique. Grâce à cela, la bibliothèque traite ces demandes comme elle en a déjà l'habitude à la fois pour prendre le livre dans ses rayons et pour le faire parvenir à la bibliothèque demandeuse.
- Traitement des commandes. Les demandes peuvent être converties directement en commandes en une

seule manipulation.

- Rapports. Le système peut générer une gamme complète de rapports et de statistiques.

Archives régionales de la ville d'Alkmaar

Par Marijke Joustra, Archives régionales de la ville d'Alkmaar

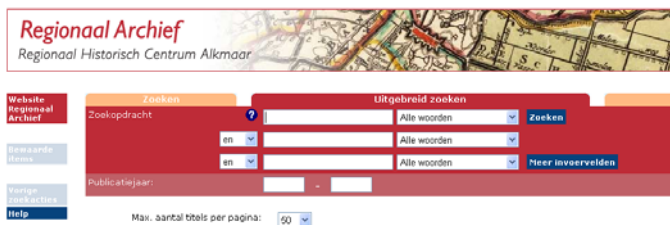
En 1990, la Bibliothèque des Archives Régionales de la Ville d'Alkmaar est devenue le premier département au sein des archives à complètement automatiser ses opérations. Après avoir évalué différents systèmes de gestion, la Bibliothèque a choisi Vubis - un système co-développé par Infor (alors Geac), l'Université Technique Eindhoven (TU/e) et la Vrije Universiteit Brussel (VUB). La Bibliothèque a acheté un ordinateur avec un terminal supplémentaire pour fournir aux employés deux accès au système. Dans les années qui ont suivi, le personnel de la Bibliothèque, ainsi qu'un volontaire temporaire, a entré toutes les données du catalogue sur fiches dans Vubis. En 1992, après avoir déménagé sur un nouveau site, un réseau informatique a été établi ce qui permettait à d'autres employés des archives de consulter le catalogue depuis leur bureau. Entre-temps, la version DOS de Vubis a été remplacée par un système sous Windows et en 2003 un pas supplémentaire a été fait : l'installation d'une application Internet sur le site des Archives, qui donnait la possibilité aux gens d'accéder au catalogue depuis leur domicile.

Au cours des dernières années, le système Vubis s'est encore amélioré et est maintenant utilisé par un grand nombre de bibliothèques partout dans le monde, dont de nombreuses bibliothèques d'archives.

Récemment, la Bibliothèque des Archives Régionales de la ville d'Alkmaar a installé la dernière version de Vubis Smart - un projet extensif parce que le logiciel a été entièrement rajeuni pour rencontrer les besoins des internautes. La base de données de la Bibliothèque, avec plus de 30.000 notices, a été entièrement convertie au nouveau catalogue. Le personnel de la

Bibliothèque s'est alors livré à des essais intensifs pour vérifier la conversion et corriger les fautes possibles. Le résultat est visible sur le site Internet des Archives : un nouveau catalogue de bibliothèque en ligne qui inclut des fonctions de recherche étendues - <http://alkmaar.pictura-dp.nl/webopac/Vubis.csp>

En plus des méthodes de recherche habituelles, comme l'auteur, les mots-clés du titre ou les sujets, les utilisateurs apprécient maintenant une recherche "à la Google", dans laquelle on peut entrer différentes recherches en une fois. Dans ce cas, tous les champs des notices sont fouillés. Les résultats de la recherche peuvent aussi être classés de différentes manières, enregistrés dans des listes et envoyés via e-mail.



La journée des utilisateurs néerlandophones à la Bibliothèque publique d'Amsterdam

La journée des utilisateurs néerlandophones s'est tenue cette année à la Bibliothèque publique d'Amsterdam, aux Pays-Bas. 200 clients participaient à l'événement, dans la toute nouvelle section, à Oosterdoksade.

La Bibliothèque publique d'Amsterdam a 28 localisations réparties dans la ville, ainsi qu'une bibliothèque digitale (www.oba.nl) et une bibliothèque "second life". 330 employés à temps-plein servent les habitants d'Amsterdam, Diemen et Ouder-Amstel. Avec 4,1 millions de visiteurs chaque année, la bibliothèque est l'institution culturelle amsterdamoise la plus fréquentée. La nouvelle bibliothèque centrale à Oosterdoekiland a été inaugurée en juillet 2007 et accueille approximativement 5.000 visiteurs chaque jour.

La journée des utilisateurs s'est ouverte par un mot d'accueil de Hans van Velzen, Directeur de la bibliothèque publique d'Amsterdam. Dans le courant de la journée, plusieurs clients ont présenté les dernières innovations dans leurs bibliothèques. Magda Loupias, gestionnaire d'application à la Bibliothèque publique de Landgraaf, remarquait l'importance de fournir un accès structuré à l'information via des "arbres de recherche". Une autre intervention particulièrement intéressante fut celle de Koen Krikbaar, Directeur des bibliothèques de Dedicon. Dedicon est une fondation hollandaise spécialisée dans la fourniture de matériels de lecture alternatifs. Koen Krikbaar a démontré l'utilité de Vubis Smart en ce qui concerne les matériels de lecture pour personnes malvoyantes, dyslexiques, physiquement handicapées ou âgées.

A l'agenda, figurait encore les dernières nouveautés dans les produits d'Infor. Joost de Vletter, gestionnaire de projets ERM à l'Université Technique d'Eindhoven, a expliqué l'utilité de V-sources pour une gestion efficace des



Les dernières nouvelles s'échangent à l'occasion du lunch.

ressources électroniques. Par ailleurs, Eric Conderaerts, Chef de produits chez Infor, a présenté V-insight - le nouveau portail statistique d'Infor qui fournit notamment aux directeurs de bibliothèques, au personnel des acquisitions et au personnel qui organise des événements, une perception réelle des activités de la bibliothèque pour une prise de décisions efficace.

Rencontrez-nous lors des événements suivants

Journée des utilisateurs francophones (France - Belgique)

La journée des utilisateurs francophones se tiendra cette année en Belgique, à la Bibliothèque Principale de la Ville de Bruxelles. Elle aura lieu le mardi 27 mai. Vous recevrez toutes les informations pratiques ultérieurement : programme de la journée, plan d'accès, bulletin d'inscription, etc. Vous pouvez également contacter votre chef de projet Vubis.

Bienvenue dans la famille Vubis Smart

- FOD Buitenlandse Zaken, Belgique
- Bibliothèque publique Vosselaar, Belgique
- Bibliothèque publique Ronse, Belgique
- Bibliothèque publique Zonnebeke, Belgique
- Bibliothèque publique Sint-Martens-Latem, Belgique
- Bibliothèque publique Ieper, Belgique
- Bibliothèque publique Wielsbeke, Belgique
- Bibliothèque publique Houthulst, Belgique
- Bibliothèque publique Kortemark, Belgique
- Haute Ecole Francisco-Ferrer, Belgique
- CCBI (Bruxelles Principale), Belgique
- Bibliothèque publique Tienen, Belgique
- Bibliothèque publique Wijnegem, Belgique
- Bibliothèque publique Izegem, Belgique
- Bibliothèque publique Maarkedal, Belgique
- Canada Revenue Agency (CRA), Canada
- Canadian Museum of Nature, Canada
- Le réseau des bibliothèques de la Ville de Paris, France
- Bibliothèque Sainte-Geneviève (BSG), France
- Art.1, Pays-Bas